



Smižiansky hlásnik

www.smižany.sk

ŠKOLSTVO

Nezvyčajné teplé dni v závere druhého mesiaca roka, ako by boli predzvesťou príchodu jari, ktorá je v našom klimatickom pásme spojená s marcom. Marec je zároveň mesiacom knihy, vzdávame úctu učiteľom na ich sviatok a v tomto roku na poslednú dekádu pripadá Veľká Noc. Každý rok pri zostavovaní kalendára, kultúrnych a spoločenských udalostí v obci hľadáme tiež významné osobnosti našich dejín. Rozhodli sme sa, že v marci všetky akcie bude venovať významnému rodákovi, učiteľovi, rozhlasovému pracovníkovi, spisovateľovi a prekladateľovi Jozefovi Brandoburovi. V roku 2008 si pripomínáme 100. výročie jeho narodenia. Okrem spomínaných povolání angažoval sa v mnohých športových odvetviach nielen v obci, na školách počas štúdia, ale v rámci Československej republiky. Zaujímala sa o všetko, čo sa okolo neho dialo, neváhal prispieť pomocnou rukou, radou a zá-

roveň chcel v danej činnosti vyniknúť. Jeden známy činiteľ sa vyjadril, že v živote je dôležité, aby bol človek chtivý informácie získať a je šťastím, ak sa pohybuje v prostredí, ktoré tie informácie dáva.

Na životný príbeh pedagóga Jozefa Brandobura, ktorý navštevoval v žiackych rokoch Rímsko-katolícku ľudovú školu v Smižanoch, som si viackrát spomenul pri zápisoch detí do 1. ročníka Základných škôl v našej obci. Nie raz na túto tému rozprávam s riaditeľkami škôl. Vzhľadom na zmenu v legislatíve školského zákona rodič má právo si vybrať školu, ktorú bude dieťa navštevovať v povinnej školskej dochádzke. Zvažuje podporiť jeho športové nadanie, jazykové znalosti, prípadne ho presvedčia iné dôvody, že prihlási dieťa mimo školského obvodu, do ktorého patrí. Svoju úlohu iste zohráva aj nemalá snaha škôl o čo najlepšie naplnenie tried žiakmi, pretože od toho sa odvíjajú finančné pro-

striedky. Napriek všetkým skutočnostiam si dovoľím tvrdiť, že naše plne organizované základné školy znesú najprísnejšie kritéria na úroveň vzdelávania, športové a voľnočasové aktivity svojich žiakov. Nehovoriac o tom, že dieťa nemusí v čase aj nečase cestovať. Po skončení vyučovania ide bez problémov rozvíjať talent na Základnú umeleckú školu, alebo sa opäť vráti do školy na

svoj obľúbený krúžok. O úspechoch škôl sa rodičia môžu pravidelne presvedčiť v našich odborných novinách, ktoré prinášajú výsledky ich činnosti. To všetko podporené kvalitnou metodickou činnosťou spoločného školského úradu. Žiaci v štúdiách na stredných školách dosahujú výborné výsledky a patria k najlepším študentom.

Je určite na zvážení a dobrej vôle rodičov, kde

svoje dieťa umiestnia, ale v mnohých prípadoch zapísaním v inom školskom obvode ho oberajú o drahocenný čas a v nemalej miere aj o kúsok detstva – najkrajšieho obdobia v živote človeka. Ak je dieťa šikovné a chtivé vedomosti, dokáže sa v budúcnosti presadiť a začleniť bez problémov v spoločnosti a v pracovnom živote.

Ing. Michal Kotrady
starosta obce

28. marec - Deň učiteľov

„Akú väčšiu alebo lepšiu službu môžeme preukázať štátu, ako keď učíme a vzdelávame mládež?“

Cicero

Pri príležitosti Dňa učiteľov vyslovujeme **podakovanie pedagogickým zamestnancom** spoločného školského úradu, základných škôl, základnej umeleckej školy a predškolských zariadení v Smižanoch za vzdelávanie i výchovu detí našej obce.

Vo Vašej náročnej práci, ktorú aj verejnosť vníma skôr ako poslanie, Vám prajeme veľa kreativity, spokojnosti, trpezlivosti, úspechov ako i odborný a osobnostný rast.

Ing. Michal Kotrady
starosta obce

Kontakt na obecnú políciu Smižian:
hliadka: mob. 0908 930 159
pevná linka obecnej polície: 053/44 327 24

Prečítajte si:

✎ **Zápis detí do MŠ... str. 3** ✎ **Hodnotenie podávania žiadostí... str. 4** ✎ **Nové knihy... str. 3**

USKUTOČNILO SA 8. ZASADNUTIE OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA

Dňa 21.2.2008 sa konalo prvé tohtoročné rokovanie obecného zastupiteľstva. Po otvorení zasadnutia starostom obce, voľbe návrhovej komisie, overovateľov zápisnice a zapisovateľky pán starosta informoval prítomných o prebiehajúcich aktivitách v obci, rokovaníach a postupe jednotlivých prác v obci – pokračujúce rekonštrukcie kultúrneho domu, kaštiela, pripravujú sa projekty na výmenu okien a zateplenie budov ZŠ Komenského ul., kde budú využité zdroje z európskych fondov, ďalej sa pripravuje výberové konanie na dodávateľa prác na výstavbu cesty v časti Maša a iné aktivity.

Poslanci v rámci programu rokovania schválili Dodatok číslo 1 k platovému poriadku odmeňovania zamestnancov obce. Jedná sa o zaradenie zamestnancov vykonávajúcich prácu s prevahou činností remeselných, materiálnych alebo manipulačných.

Ďalším bodom rokovania bolo čerpanie rozpočtu za rok 2007. Nasledovala správa hlavného kontrolóra obce o výsledkoch kontrolnej činnosti za II. polrok roku 2007. Kontroly boli zamerané na školské jedálne,

spoločnosť EUROBUS, ktorá poskytuje služby MHD a obec na túto činnosť prispieva, potom bola kontrola zameraná na výberové konania, kde bolo konštatované, že výberové konania prebehli podľa zákona.

Poslanci v ďalšom bode schválili vstup obce do združenia Maša Smižany. Je to združenie právnických osôb, obce a neziskového sektora, ktoré vzniklo za účelom koordinácie činnosti obce a ostatných subjektov v regióne s cieľom rozvoja nástupnej časti územia vstupu do Slovenského raja v katastri obce, spolupráca a vzájomná koordinácia a podpora výstavby priemyselného parku, podpora cestovného ruchu, rozvoja športu a služieb.

Schválením rozpočtových opatrení na zmenu rozpočtu na rok 2008 sa rokovanie poslancov prenieslo do druhej časti. Nasledovalo schvaľovanie stavebných pozemkov, ktoré po odsúhlasení stavebnou komisiou a obecnou radou schválilo aj obecné zastupiteľstvo.

Obecné zastupiteľstvo schválilo termíny svojich zasadnutí na rok 2008 nasledovne:

24.4., 26.6., 28.8., 23.10. a 12.12.2008.

Vzhľadom k tomu, že rómska osada nemá svojho poslanca, boli ulice osady pridelené jednotlivým poslancom takto:

Ing. Štefan Zekucia – Rybníky
Jozef Svetkovský - Bystrá /pravá strana/
Bc. Juliana Capová – Štrkovec
Mgr. Ľubica Gregová – Za mostom, Hornádska
František Nálepka – Stredná
Jozef Černák – Vrbová
Ján Bendík – Bystrá /ľavá strana/
Mgr. Ľudmila Trošanová – Zelená
Eva Jerdoneková – Zelená
Anna Blašková – Poľná

V diskusii vystúpili občania hlavne s požiadavkou riešenia prístupovej cesty v časti Maša, tiež aby preložka cesty číslo III/53616 bola riešená z ľavej strany železnice s využitím podjazdu na Baniskách.

Prijatím uznesení zo zasadnutia bolo 8. rokovanie obecného zastupiteľstva ukončené.

Ing. Miroslav Malina
prednosta OcÚ

PLNENIE ROZPOČTU OBCE K 31.12.2007 (v tis. Sk)

PRÍJMY	Plán	Skutočnosť	%
1. Výnos dane z príjmov	53329	53403	100.1
2. Daň z nehnuteľností	2251	2279	101.2
3. Dane a služby	2783	3433	123.4
4. Príjmy z vlastníctva majetku	2355	2374	100.8
5. Administratívne a iné poplatky	1799	2514	139.7
6. Úroky z vkladov	100	180	180.0
7. Iné nedaňové príjmy	35	33	94.3
8. Tuzemské bežné transfery	29045	30526	105.1
Bežné príjmy	91697	94742	103.3
9. Kapitálové príjmy z majetku	6552	1099	16.8
10. Kapitálové granty	10020	9994	99.7
Kapitálové príjmy	16572	11093	66.9
11. Príjmové operácie	14892	13810	92.7
Celkové príjmy - sumár	123161	119645	97.1
VÝDAVKY	Plán	Skutočnosť	%
1. Obecný úrad - verejná správa	10192	9915	97.3
2. Verejný dlh	610	500	82.0
3. Verejný poriadok a bezpečnosť	1049	771	73.5
4. Ochrana pred požiarmi	397	333	83.9
5. Elektrická energia	1211	1105	91.2
6. Oprava a údržba	346	345	99.7
7. Nakladanie s odpadmi	4047	4057	100.2
8. Rozvoj bývania	200	151	75.5
9. Bežná činnosť v obci	2542	2702	106.3
10. Kultúra, knižnica, cestovný ruch, šport	3653	3421	93.6
11. Školstvo (MŠ, škol.jedálne, šk.úrad, ZUŠ)	16855	16403	97.3
12. Výdavky ZŠ, škol.klub, škol.jedáleň	31080	31467	101.2
13. Opatrovateľská služba	1025	979	95.5
14. Sociálna pomoc	1430	1455	47.9
Bežné výdavky	74637	73604	98.6
15. Nákup pozemkov	6234	3043	0.5
16. Nákup zariadenia a výpočtovej techniky	148	179	0.0
17. Investičné akcie	40410	35572	88.0
Kapitálové výdavky	46792	38794	82.9
18. Výdavkové finančné operácie	1732	1737	100.3
Celkové výdavky - sumár	123161	114135	92.7

ekonomické oddelenie OCÚ

Prístup k internetu aj v sobotu

Internetová čítareň a Obecná knižnica v Smižanoch rozširuje otváracie a výpožičné hodiny o dve soboty v mesiaci.

V mesiaci marec 2008 bude obecná knižnica otvorená aj v dňoch 8. a 29. v čase od 8.00 hod. do 12.00 hod.

V ostatných mesiacoch budú dátumy sobôt zverejňované vždy v Smižianskom hlásniku.

Anastázia Adamcová
obecná knižnica

Pozvánka

Výbor Miestneho odboru Živena – spolok slovenských žien v Smižanoch srdečne pozýva všetky svoje členky a pozvaných hostí na výročnú členskú schôdzu, ktorá sa uskutoční **v aule ZUŠ D. Straucha v Smižanoch 10. marca 2008 (pondelok) o 18.00 hod.**

Program:

1. Otvorenie
2. Zhodnotenie činnosti MO Živena za r. 2007
3. Správa o hospodárení – pokladničný stav k 31. 12. 2007
4. Výber členských príspevkov za r. 2008 (priniesť členské kartičky)
5. Návrh plánu činnosti MO Živena na rok 2008
6. Kultúrny program
7. Diskusia
8. Záver

Tešíme sa na stretnutie s Vami !

Katarína Babíková
predsedníčka MO Živena

Rozhodnutie ústavného súdu vo veci nezákonnosti volieb do Obecného zastupiteľstva obce Smižany

Dňa 13. 12. 2006 bola Ústavnému súdu SR doručená sťažnosť Mgr. Michala Bartoša (ďalej len sťažovateľ) vo veci neústavnosti a nezákonnosti volieb do Obecného zastupiteľstva obce Smižany, konaných dňa 2. 12. 2006, a to tým, že boli nesprávne spočítané platné odovzdané hlasovacie lístky v prospech sťažovateľa. Sťažovateľ namietal, že miestna volebná komisia (MVK) nezapočítala do celkového počtu v prospech neho odovzdaných platných hlasovacích lístkov hlasovacie lístky odovzdané vo volebnom okrsku č. 1. Týmto spôsobom sťažovateľ mal započítaných 373 hlasov, pričom v skutočnosti mal mať 536 platných hlasov. Podstatou sťažovateľovej námietky bolo, že nesprávnym sčítaním hlasovacích lístkov sa stal náhradníkom č. 17 na

funkciu poslanca OZ. Ak by MVK sčítala platné hlasovacie lístky v prospech sťažovateľa regulárne, sťažovateľ by sa stal náhradníkom č. 8.

Túto chybu v sčítaní hlasov priznal aj predseda MVK Jozef Zalibera, ktorý sa sťažovateľovi prostredníctvom Smižianskeho hlásnika aj denníka Korzár verejne ospravedlnil.

Sťažovateľ sa domnieval, že nesprávnym postupom MVK bolo porušené jeho právo byť volený do orgánu samosprávy obce, ako aj jeho právo na prístup k voleným a iným verejným funkciám za rovnakých podmienok. Zároveň sťažovateľ doručil Ústavnému súdu SR dňa 28. 8. 2007 list, v ktorom uviedol, že konaním MVK došlo k porušeniu § 41 ods. 1 zákona o voľbách. Na základe uvedených skutočností žiadal, aby ústavný súd zrušil rozhod-

nutie MVK uvedené v jej zápisnici o výsledku volieb z 3. 12. 2006 v časti, ktorá sa týka zvolenia MUDr. Petra Vokála ako náhradníka č. 8 na funkciu poslanca OZ a za náhradníka č. 8 podľa počtu odovzdaných platných hlasov vyhlásil sťažovateľa.

Ústavný súd SR na neverejnom zasadnutí 6. 2. 2008 zrušil výsledok volieb do OZ obce Smižany v časti týkajúcej sa počtu získaných platných hlasov Mgr. Michala Bartoša a poradia náhradníkov – kandidátov za poslancov. Zároveň uviedol, že nakoľko je miestna volebná komisia podľa § 11 ods. 9 zákona o voľbách zriadená na celé volebné obdobie, je v jej právomoci bezodkladne zasadiť a rozhodnúť o náprave zisteného volebného výsledku prepočítaním hlasov navrhovateľa a

určením nového poradia náhradníkov.

Touto cestou si dovoľujeme informovať občanov, že na základe rozhodnutia ústavného súdu v najbližších dňoch zasadne MVK, kde bude zjednaná náprava v predmetnej veci a Mgr. Michal Bartoš sa stane náhradníkom č. 8 na funkciu poslanca OZ. Zároveň sa posunie poradie ostatných náhradníkov počnúc MUDr. Vokálom o jedno miesto nižšie. Presné poradie náhradníkov – kandidátov za poslancov bude uverejnené v budúcom čísle Smižianskeho hlásnika a na internetovej stránke obce po zasadnutí MVK.

Ako to už bolo niekoľkokrát spomenuté vo vyjadrení predsedu miestnej volebnej komisie a následne v médiách, táto chyba sa stala neúmyselnou.

Miestna volebná komisia

ZÁPIS DETÍ DO MATERSKEJ ŠKOLY NA RUŽOVÚ UL. V SMIŽANOH

Riaditeľka Materskej školy na Ružovej ul. č. 9 v Smižanoch oznamuje rodičom, že zápis detí do materskej školy na školský rok 2008/2009 sa uskutoční v priebehu mesiaca MAREC 2008.

Prihlášky do MŠ si môžu rodičia vyzdvihnúť u riaditeľky materskej školy.

Prihlášku do MŠ na nový školský rok 2008/2009 môže rodič podať do konca mesiaca MAREC 2008.

K vypísanej prihláške do MŠ rodič predloží aj potvrdenie o zdravotnom stave dieťaťa.

Poskytujeme celodennú starostlivosť a kvalitnú inštitucionálnu predškolskú výchovu deťom od 2 – 6 rokov a deťom s odloženou školskou dochádzkou.

Podľa záujmu rodičov organizujeme :

- oboznamovanie sa s anglickým jazykom pre predškolákov
- počítačový výukový program pre predškolákov
- možnosť pobytu detí v škole v prírode
- hra s učebňou LEGO-DACTA

Na Vaše deti sa teší kolektív našej materskej školy.

Vičková Jarmila
riad.MŠ

Tel.:053/4431228

OZNAM

Riaditeľstvo MŠ Komenského oznamuje, že zápis detí do MŠ na školský rok 2008/2009 sa uskutoční v termíne od 8.3 do 31.3. 2008. Zápis sa týka detí od 2 do 6 rokov. Prihlášky si vyzdvihnúť v MŠ. Potrebne je priniesť rodný list dieťaťa.

Počas celého školského roka staršie deti majú možnosť oboznamovať sa s prácou na počítači v spolupráci so ZŠ Povýšenia sv. križa a s anglickým jazykom v našej MŠ pod vedením lektorky p. Bobkovej.

Janka Kapustová
riaditeľka MŠ

Obecná knižnica v Smižanoch bola obohatená o tieto knižné tituly:

Beletria pre dospelých

M.Kiddová: Trón morskej panny
K.Machová: Dotyk babieho leta
D.Steelová: Apartmán č.2
R.Benko: Raz a a navždy
S.Calmanová: Spoveď zlej matky
R.Zafón: Tieň vetra
J.Fieldingová: Cesta Šialenej rieky
G.Martin: Červený smäd
M.Đuranová: Nikdy nie je neskoro
S.Minotová: V ten večer
V.Hislopová: Ostrov
D.Fulmeková: Jedy
A.Boulangerová: Moje nové srdce
L.Ungerová: Pekné lži
T.Coxová: Vášnivá láska
J.Deverauxová: Prvý dojem (ne)klame
P.Cornwellová: Riziko
J.Millás: Nepozerať sa pod posteľ
A. Simonová: Hrať život z centrálneho dvorca
B.Kardošová: Anjeli nespia
E.Valarinová: Krajina anjelov
M.Hancocková: Stratený
A.Lackovičová: Mój šupák Karol
I.Kurtyhová: S hlavou v oblakoch
K.Martinová: Vôňa ruží
M.Levy: Moji priatelia, moje lásky
D.Dán: Červený kapitán
Verše pred svitaním
T.Morrissonová: Láska
J.Updike: Hľadaj moju tvár
A.Krieleová: Rozhovory s anjeli mi o zmysle života
G.Heyerová: Znovitá vdova
T.Medeirosová: Tvoja do úsvitu
J.Quinnová: Na ceste k sobášu
F.Weissensteiner: Veľkí panovníci habsburského rodu
R.Boucherová: Cyprusová aleja
K.Ring. Posolstvo svetla
P.MacDonaldová: Tajný ctiteľ
M.Hamzová: Šepkanie osudu
I.Mráz: Horár Sever
G.Flynnová: Ostré predmety
M.Hamzová: Vôňa karameliek

Literatúra pre deti a mládež

J.Wilsonová: Prvé trampoty
Čítajme si spolu
D.Reichstadterová: Budeme si čítať
M.Hollá: Rozprávkový šlabikár: Popoluška
M.Hollá: Rozprávkový šlabikár: Zlatá kučierka
W.Disney: Macko Puf
Slovenské klasické rozprávky
J.Swift: Gulliverove cesty
C.Lessmann: Kamošky IV: Rozruch v penzióne
C.Lessmann: Kamošky V: Hľadá sa superstar
C.Lessmann: Kamošky VI: Roztržka
T.Brezina: Sestra je doňho
Rozprávky pre najmenších
M.Batesová: Jazda za mesačného svitu
T.Brezina: Chalani a iné katastrofy
J.K.Rowlingová: Harry Potter a Dary smrti

Náučná literatúra

A.Marec: Tatranské siluety
Hviezdy NHL
Mladý pozorovateľ v horách
V.Haškovec: Galéria géniov
R. Meier: Cholesterol
L.Trup: Španielsko-slovenský slovník
Guinness World Record
G.Samelová: Sedem zákonov šťastia
H.Karp: Nejšťastnější batole v okolí
M.Petroffová: Podkrovia
D.Burnie: Malá encyklopédia prírody
M.Zahálková: Angličtina pre najmenších
M.Zahálková: Angličtina pre malých školákov
A.a G.Briddewaterovci: Práca s drevom
M. Carwardine: Veľryba, delfíny a sviňuchy
L. Čúzy: Panoráma slovenskej literatúry
Kolektív autorov: Slovensko
J.Sopóci: Základy sociológie
Nová príručka domáceho remeselníka
M.Benson: Tajné spoločnosti

HODNOTENIE PODÁVANIA ŽIADOSTÍ OBCOU SMIŽANY NA ZÍSKANIE EXTERNÝCH FINANČNÝCH ZDROJOV

V roku 2006 sme informovali čitateľov Smižianskeho hlásnika o podaných projektových spisoch a žiadostiach v rokoch 2004 – 2006 na získanie ďalších finančných zdrojov mimo rozpočtu obce pre zabezpečenie cieľov, ktoré si samospráva stanovila.

Začiatkom roku 2008 môžeme zhodnotiť aktivity obce v tejto oblasti.

V roku 2006 bolo podaných celkom **8 žiadostí**, z ktorých **2 boli úspešné**. Vďaka nim získala obec na infraštruktúru a technickú vybavenosť k nájomným bytom nižšieho štandardu financie vo výške **8 599 600,- Sk**.

V nasledujúcom prehľade ponúkame čitateľom informácie o práci oddelenia školstva, rozvoja a CR v súčinnosti s oddelením výstavby a životného prostredia a Obecnu knižnicou týkajúcich sa podávaných projektov a žiadostí v roku 2007 s definovaným zámerom a výškou oprávnených nákladov vrátane spolufinancovania a zhodnotením úspešnosti.

Zoznam podaných projektov na čerpanie dotácií a poskytnutia finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu - r. 2007

1. Názov projektu: **Priemyselný ekopark Smižany – JAMA**
Celkové oprávnené náklady: 109 063 792,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 103 610 603,- Sk
Vlastné zdroje: 5 453 189,- Sk
Plánovaný čas realizácie: júl 2007 – december 2010
Predkladateľ: MH SR
Dátum podania: 29. 1. 2007 – pripravná fáza
Hodnotenie: Žiadosť odkonzultovaná na MH SR. Na aktualizácii a podaní žiadosti sa pracuje, podaná bude v 1. polroku 2008.
2. Názov projektu: **Územný plán obce Smižany – Zmeny a doplnky** (spracovanie územnoplánovacej dokumentácie)
Celkové oprávnené náklady: 341 530,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 273 224,- Sk
Vlastné zdroje: 68 306,- Sk
Plánovaný čas realizácie: január – august 2007
Predkladateľ: MVARR SR – oddelenie územného plánovania
Dátum podania: 31. 1. 2007
Hodnotenie: Žiadosť zamietnutá.
3. Názov projektu: **Rekonštrukcia a modernizácia miestneho rozhlasu v obci Smižany - 1. etapa**
Celkové oprávnené náklady: 831 000,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 450 000,- Sk

Vlastné zdroje: 381 000,- Sk
Predkladateľ: MF SR
Dátum podania: 29. 3. 2007
Hodnotenie: Pridelené finančné prostriedky 395 000,- Sk. Projekt sa bude realizovať v 1. polroku 2008.

4. Názov projektu: **Výstavba viacúčelového ihriska**
Celkové oprávnené náklady: 1 500 000,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 1 000 000,- Sk
Vlastné zdroje: 500 000,- Sk
Čas realizácie: september – október 2007
Predkladateľ: Úrad vlády SR, sekretariát splnomocnenca vlády SR pre mládež a šport
Dátum podania: 25. 4. 2007
Hodnotenie: Žiadosť schválená. Projekt zrealizovaný v r. 2007.
5. Názov projektu: **Výstavba mini-ihriska v areáli ZŠ Komenského ul., Smižany**
Celkové oprávnené náklady: 1 100 000,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 750 000,- Sk
Vlastné zdroje: 250 000,- Sk + Sponzor: 100 000,- Sk
Plánovaný čas realizácie: 2007
Predkladateľ: Slovenský futbalový zväz, Bratislava
Dátum podania: 25. 4. 2007
Hodnotenie: Schválené cez Úrad vlády SR.
6. Názov projektu: **Informatizácia knižnic**
Celkové oprávnené náklady: 405 581,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 405 581,- Sk
Vlastné zdroje: 0,- Sk
Plánovaný čas realizácie: po schválení žiadosti
Predkladateľ: Slovenská národná knižnica, Martin
Dátum podania: júl 2005
Hodnotenie: Obecna knižnica Smižany zaradená do projektu na materiálové vybavenie internetovej čítárne. Projekt zrealizovaný v júli 2007.
7. Názov projektu: **Osadenie aktualizovaných veľkoplošných turistických máp Slovenský raj**
Žiadateľ: Záujmové združenie obcí Slovenský raj, Obec Smižany
Celkové oprávnené náklady: 146 000,- Sk
Požadovaná výška finančného príspevku: 100 000,- Sk
Vlastné zdroje: 46 000,- Sk
Predkladateľ: Košický samosprávny kraj
Dátum podania: 25. 7. 2007
Hodnotenie: Žiadosť schválená. Na realizáciu projektu poskytnuté finančné prostriedky vo výške 51 700,- Sk. Projekt zrealizovaný

v novembri 2007. Cez tento projekt obec získala 2 veľkoplošné aktualizované mapy NP Slovenský raj umiestnené v katastri obce.

8. Názov projektu: **Generel zelene obce Smižany**
Celkové oprávnené náklady: 400 000,- Sk
Požad. dotácia: 200 000 Sk
Vlastné zdroje: 200 000,- Sk
Plánovaný čas realizácie: 12 mesiacov (január 2008 – december 2008)
Predkladateľ: Ministerstvo ŽP SR, Environmentálny fond cez SAŽP
Dátum podania: 30. 10. 2007
Hodnotenie: Hodnotenie prebieha.

Z ôsmich podaných žiadostí boli **4 úspešné** (vrátane projektu Internetovej čítárne pre verejnosť, ktorej hodnotenie a realizácia boli oznámené až v r. 2007). Vďaka týmto úspešným projektom získala obec (vrátane projektu regiónu Slovenský raj) **1 852 281,- Sk**.

V súčasnej dobe intenzívne pracujeme na vypracovávaní **žiadosti pre získanie financií európskych fondov na stavebné úpravy a zateplenie obvodového plášťa ZŠ na Komenského ul. v Smižanoch** (kompletná rekonštrukcia kotolne, výmena okien v budove MŠ a SKD, telocvičňa, spojovacie chodby, zateplenie všetkých objektov ZŠ, rekonštrukcia elektroinštalácie a bezbariérový prístup do objektu ZŠ), **vybavenie ZŠ informačno-komunikačnou technológiou, zriadenie jazykových tried** v rámci výzvy Regionálneho operačného programu (ROP), Prioritná os 1. Infraštruktúra vzdelávania, Opatrenie 1.1. Infraštruktúra vzdelávania, ktorú bude obec podávať v 2. kole v mesiaci apríl 2008.

Zároveň pripravujeme podklady (projektové dokumentácie na technickú vybavenosť, infraštruktúru, žiadosť, povinné prílohy a stanoviská relevantných orgánov) pre **podanie žiadosti na zriadenie priemyselného parku v Smižanoch – lokalita Jama**.

Samotné žiadosti na získanie veľďalších finančných zdrojov pozostávajú nielen z vyplneného formulára žiadosti, ale aj podrobného projekto-

vého opisu v komplexných celkoch – opis skutočného stavu, zdôvodnenie, výsledky, výstupy a dopady projektu, rozpočet, udržateľnosť projektu, ďalšie povinné a doplnujúce prílohy. Vypracované žiadosti a projektové spisy si vyžadujú podrobnú analýzu a spracovanie s plnou zodpovednosťou štatutárneho zástupcu obce v prípade úspešnosti a realizácie projektu.

Ministerstvá, štátom podporované fondy a tretí sektor ako aj európska únia ponúka široké možnosti pre získanie vonkajších finančných zdrojov, ktoré je v tejto dobe priam nevyhnutne potrebné využiť, pričom je treba zväziť aspekty čo najvyššej pravdepodobnosti úspešnosti projektov. Jedná sa o

- *pripravenosť obce pre podanie žiadosti* (napr. pripravenosť projektovej dokumentácie, vypracovanie štúdií, finančných dopadov, rozpočtov, vydané stavebné povolenie, dostatok ľudských zdrojov, schopnosť kofinancovania a pod.),

- *súlad podávanej žiadosti s plánovanými zámermi obce a s PHaSR,*

- *personálne zabezpečenie spracovania žiadosti, realizácie, monitorovania a vyúčtovávania poskytnutých nenávratných finančných prostriedkov* (pri nesplnení podmienok hrozí vrátenie získaných prostriedkov),

- *lobingová podpora podávajúcich projektových žiadostí.*

Pri zachovaní týchto zásad bude obec aj naďalej využívať možnosti podávania žiadostí na získanie externých finančných zdrojov v rámci svojich podmienok podľa princípu pravdepodobnosti

„čím viac žiadostí, tým vyššia pravdepodobnosť úspechu“.

V rámci tejto informácie si dovoľujeme **poďakovať za spoluprácu poslankyni NR SR Mgr. L. Grečkovej**, ktorá bola kontaktnou osobou pri konzultáciách počas prípravy projektov. Aj jej príchinním boli projekty úspešné, a veríme, že jej intenzívny záujem pomôcť obci vo forme rôznych rokovanií a posunu informácií prinesie ovocie v nasledujúcom období.

Ing. Zuzana Zimmermannová,
odd. školstva, rozvoja a CR

Oprava internetovej adresy

V minulom čísle Smižianskeho hlásnika v článku „Propagácia obce Smižany – prostriedok rozvoja cestovného ruchu“ došlo k tlačovej mylke pri uvedení internetovej adresy www.regiony.sk.

Správna adresa je

www.regiony.eu.

Za chybu sa ospravedľujeme.

Ing. Zimmermannová
Odd. školstva, rozvoja a CR

Cvičná agentúra vidieckeho cestovného ruchu v Smižanoch

Smižany (ef) - Skupina absolventov kurzov zo Smižian, Spišskej Novej Vsi a okolia má možnosť pokračovať v praktickej časti prípravy na pozíciu manažéra v projekte Facilitácia miestnych lídrov rozvoja vidieckeho turizmu. Ich pôsobenie by malo byť všestranne osočné pre všetkých občanov, ktorí poskytujú, resp. chcú poskytovať služby pre účastníkov vidieckeho cestovného ruchu (ďalej VCR). Cvičná agentúra začína po rokovaníach s predstaviteľmi obce pôsobiť aj v Smižanoch. Jej sídlom bude cestovná agentúra C.A. Slovrak Tour na Námestí M. Pajdušáka v Smižanoch, v ktorej pôsobí pani **Bibiána Pirníková**, absolventka spomínaného kurzu. V tejto súvislosti sme pripravili rozhovor s koordinátorom spomínaného projektu a riaditeľom neziskovej organizácie Vidiek, príjmom nenávratného finančného príspevku z ESF, Ing. Ľubomirom FILOM.

Aké poslanie má cvičná agentúra rozvoja VCR?

Zber a spracovávanie informácií o atraktivitách Spiša, Slovenského Raja a Smižian samotných. Do tejto činnosti sa pod odbornou garanciou expertov projektu zapoja absolventi vzdelávacích kurzov. Ich zoznam je k dispozícii na web stránke n.o. Vidiek a v cvičnej agentúre v Smižanoch. Budú sa podieľať aj na vytváraní databázy dodávateľov služieb VCR, či aktivizovanie podnikateľov a samosprávy pri tvorbe produktov VCR, teda kompletných balíkov služieb. Dôraz je kladený na komplementárne, doplnkové služby, napr. sprievodcovské, animačné, alebo obchodné služby, požičovne športových potrieb, služby pre motoristov, in-

formačné a pod. Budeme podnecovať aj na zapojenie sa našich absolventov do organizovania rozličných podujatí v obci a v celej lokalite.

Ako bude cvičná agentúra užitočná občanom, ktorí poskytujú, resp. chcú služby VCR?

Zameriavať sa bude na stránku odbornú a legislatívnu. Absolventi by po ďalšom pôsobení v cvičnej agentúre mali získať osvedčenie z akreditovaného odboru manažér VCR. Je tu teda k dispozícii vyše 20 odborníkov, ktorí môžu poskytnúť radu, alebo aj sami skvalitňovať štandard služieb VCR. Z legislatívneho hľadiska vidíme už momentálny efekt. Od októbra 2007 je v platnosti právna norma, podľa ktorej je povinnosťou prenajímateľov bytových a nebytových priestorov zaregistrovať sa na príslušnom daňovom úrade ako platca dane z príjmov z prenájmu. Agentúra, ktorá v Smižanoch pôsobí, má v kompetencii uzatvárať zmluvy o nájme s občanmi, ktorí chcú alebo už poskytujú služby VCR a sú fyzickými osobami, nie živnostníkmi, ba podnikat' ani nemajú záujem. S uzatvorenou zmluvou sa prenajímateľ prihlási na príslušnom daňovom úrade, a tým je poskytovanie služieb VCR legalizované aj bez živnostenského oprávnenia. Okrem toho sa zapojí do veľkého okruhu dodávateľov služieb, ktorých produkty budeme ponúkať na našej web stránke a v ďalších 17-ich agentúrach na východnom Slovensku.

Hovoríte, že občania, ktorí poskytujú ubytovanie na súkromí nemusia mať k tomu živnostenské oprávnenie?

Nie, pretože oni neposkytujú ubytovacie služby, iba prenajímajú priestory na ubytovanie. Všetky ostatné aktivity preberá tá organizácia, ktorá im klientelu sprostredkúva a, samozrejme, má k tomu aj príslušné oprávnenie. Patrí k nim aj C.A. Slovrak Tour, ktorá ich zastreší odbornosťou a poskytne im priestor na marketingové aktivity. Jednoducho, bude predávať kontrahované ubytovacie kapacity ako kompletne balíky služieb, ktoré bude vytvárať spolu a za pomoci absolventov kurzu, tiež s každým, kto prejaví záujem. Sprostredkovaný predaj tu, v Smižanoch, je potrebný najmä pre mimosezónne obdobie. Preto sme presvedčení, že spolupráca bude všestranne užitočná.

Budú mať aj občania príležitosť stretnúť sa s expertmi vášho projektu, lebo je to vyhradené len pre absolventov kurzu?

Absolventi kurzu budú s nami spolupracovať v rozličných formách, najmä tzv. eLearningovým vzdelávaním prostredníctvom webu a e-mailu. No zaradili sme tu aj osobné konzultácie. Do Smižian prideme najbližšie 28. marca t.r., popoludní o 16. h. Organizáciu stretnutí nechávame v kompetencii pani B. Pirníkovej a predstaviteľov obce. S občanmi sa, pochopiteľne, veľmi radi stretneme na besede o možnostiach, úrovni a predpokladoch poskytovania služieb VCR v Smižanoch a v ich okolí.

Ďakujeme za rozhovor.

PhDr. Emília Filová

Environmentálny projekt „Kde ešte spia vodníci na Slovensku?“

Pod týmto názvom sa konala v rámci Slovenska výtvarná a literárna súťaž žiakov základných škôl, obohatená o rôzne environmentálne aktivity zamerané na čistenie prírody a úpravu životného prostredia. Do projektu sa zapojili žiaci štvrtých ročníkov pod vedením p. uč. Mgr. S. Bafiovej a Mgr. A. Petákovvej.

Deti vytvorili krásne výtvary práce s vodníckou tematikou, napísali pekné príbehy a básničky. Okrem toho vyhľadávali v blízkom okolí studničky, tie zanedbané vyčistili. Pod patronát si zobrali studničku pri cintoríne. Vybierali okolo nej odpadky a na striešku „posadili“ svojho vodníčka –

Strážka. No ten tu dlho nevydržal – postarali sa o to vandali. Je smutné, že medzi nami žijú ľudia, ktorí nielenže si nevážia

prírodu, ale takto ničia aj ideály malých ochranárov.

Celý projekt trval 5 mesiacov a konečná snaha sa vyplatila –

na záverečnom vyhodnotení v Bratislave získala ZŠ Komenského ul. 3 v Smižanoch Hlavné ocenenie v súťaži Živá a neživá príroda za čistenie prírody a úpravu životného prostredia a Dominika Richnavská, žiačka IV.A tr., získala Hlavné ocenenie vo výtvarenej súťaži Vodník.

Veríme, že aktuálna problematika znečisťovania prírody nenechá nikoho chladným a že každý z nás prispieje tou svojou troškou k jej ochrane. Veď ochranou prírody chránime predovšetkým sami seba!

Mgr. A. Petáková,
ZŠ Komenského 3,
Smižany



Konal sa 12. fašiangový ples zdravotne postihnutých v Smižanoch

Výbor Základnej organizácie Zväzu zdravotne postihnutých v Smižanoch usporiadal poslednú januárovú sobotu 12. fašiangový ples pre svojich členov, rodinných príslušníkov a sympatizantov v krásne vyzdobenej jedálni PD "Čingov" Smižany.

Musíme povedať, že naši členovia sa veľmi radi zúčastňujú všetkých spoločenských akcií. Preto sa nečudujeme, že i tento rok prejavili záujem o 12. fašiangový ples.

Na úvod fašiangového plesu vystúpili žiaci Ľudovej školy umenia D. Štraucha v Smižanoch pod vedením pani Hrubiznovej, ktorí nás potešili spevom aj tancom.

Do tanca a spevu hral p. Malec Peter. V prestávkach sme si všetci spoločne v dobrej nálade zaspievali ľudové piesne, nechýbali ani fašiangové.

Organizovanie fašiangového plesu si vyžiadalo veľa práce a finančných prostriedkov. Preto sme sa obrátili na podnikateľov a priate-

ľov, ktorým sme vďační, že s nami citia a prispeli nám do tomboly a na prípravu plesu.

A preto i touto cestou vyslovujeme úprimné poďakovanie našim sponzorom:

PD Smižany - Ing. Zekucia Štefan
OÚ Smižany - starosta - Ing. Kotrady Michal
NOVES Spiš. N. Ves - p. Vartovník František
KOOPERATÍVA S. N. Ves - Ing. Griger Pavol
OVERALL s.r.o. Spišská Nová Ves
HERBA DRUG s.r.o. Smižany - Ing. Ivan Milý
FAJA Iľiašovce - p. Fabry Jozef
BESTCLUB - p. Janka Čikovská
SOLNÁ JASKYŇA Sp. N. Ves - p. Jasečková Mária
MIJAVA Smižany - p. Dlugoš Václav
LUANA - p. Bučko Ľubo
AUTO VMV Smižany - p. Valas Ondrej
ARANŽERSKY SALÓN Smižany - p. Škarupová Renata
BARCELONA Smižany
DOLUX - p. Polomský Ondrej

AXEL Smižany - p. Hovanec Štefan
UNI ELEKTRO - p. Šuba František
KOZMETIKA - p. Rybárová Iveta
KADERNÍCTVO - p. Pavlíková Mária
DETOXIKÁCIA - p. Pagačíková Mária
DROGÉRIA - p. Handzušová Oľga
VEČIERKA - p. Steiner Juraj
POHOŠTINSTVO - p. Karabinová Tatiana
BENE ŠPORT - p. Bendík Ján
FARBY LAKY Smižany - p. Orinčák Jozef
NEMENOVANÍ : 2

Ďakujeme personálu kuchyne PD Smižany pod vedením p. Zubajovej, ktorí nám pripravili chutné jedlá, občerstvenie a príjemnú obsluhu.

Na záver ostáva len veriť, že podobných akcií a aktivít bude môcť naša organizácia pripraviť viac.

Tešíme sa na ďalšie fašiangové stretnutie, ktoré bude o rok.

Výbor ZO SZPP Smižany



Fašiangy v klube dôchodcov

sme si nenechali ujsť ani tohto roku. Hoci ešte sme boli stále vianočne naladení, už tu boli fašiangy. Toho roku veľmi krátke, a preto už dňa 27. 01. 2008 sme usporiadali pekné, veselé nedeľné popoludnie. Právě fašiangové. Zišlo sa nás neúrekom.

Predsedačka klubu p. Klaučová všetkých pekne privítala a konštatovala, že každý priniesol so sebou plno dobrôt - hlavne "pampušky", fánky, rôzne fašiangové pečivá a nechýbala nám ani káva, čaj, pohárik vína a hlavne nechýbala dobrá nálada. Členky výboru

klubu pripravili „chodenie s ražňom“, vyobliekali sa do rôznych masiek, každá mala „čierne vlasy“, ražň so slaninkou a klobásou. Za doprovodu harmoniky p. Liptáka sme si všetci zaspievali a veselá nálada sa prejavila u všetkých. Členky klubu nám predviedli aj malú ukážku „s perinami“. Nasmiali sme sa a oživil si trocha svadobnú tradíciu. Bolo veselo a dokázali to aj v kolese, kde si zaspievali, zatancovali - kto vládol, a každý po svojom sa aj zabával.

Výbor klubu sa snaží a má dobrý pocit aj z malých vecí, ktoré pripraví pre svojich členov - seniorov a aspoň takto chce spríjemniť všetkým nám tú ospevovanú jeseň života.

Naše posedenie pocítil svojou prítomnosťou aj prednosta OčÚ Ing. Malina. Vekom síce ešte mladý, nepatrí medzi seniorov, ale mali sme všetci taký dobrý pocit, že sa dokázal

prispôbiť našej zábave a sám potvrdil svojím príhovorom, že sa cíti medzi nami dobre a že aj v budúcnosti rád príde medzi nás. Táto veselá zábava vyvrcholila tombolou. Všetci sme sa tešili a najmä tí, ktorým sa podarilo niečo vyhrať, ale aj tí, čo nevyhrali, si nedali pokaziť dobrú náladu. Veď „fašiangy“ raz do roka - treba si ich užít, zabaviť sa, a vek nemôže byť prekážkou dobrej nálady. S takouto sme sa potom v neskorých večerných hodinách rozišli.

Za výbor Klubu dôchodcov Smižančan, E. S.



Jozef Brandobur,

pedagóg, rozhlasový pracovník, spisovateľ, prekladateľ

Narodil sa 19. júla 1908 v Smižanoch v rodine roľníka, ako najstarší z piatich súrodencov. Zomrel 30. augusta 1976 v Bratislave.

Vychodil Rímsko-katolícku ľudovú školu v Smižanoch, maturoval na gymnáziu v Spišskej Novej Vsi a v rokoch 1927–1933 študoval na Filozofickej fakulte Karlovej Univerzity v Prahe francúzštinu a češtinu.

Silný vplyv na vývoj osobnosti Jozefa Brandobura malo rodinné a dedinské smižianske prostredie, kde sa naučil v skromných podmienkach tvrdej práce a lásky k prírode so silným citom pre spravodlivosť, vytrvalosť a čížiadostivosť. Jeho celoživotný obdiv Vysokých Tatier ho viedol k hor-



J. Brandobur, r. 1941

lezeckým aktivitám. Urobil viacero prvovýstupov buď samostatne alebo ako člen expedície. Bol reprezentantom Československa v boxe v ťažkej váhe a viac rokov hral rugby. V Smižanoch bol pri zakladaní futbalového oddielu. Popri spoľahlivom vykonávaní svojho povolania bol aktívnym horolezcom, členom predsedníctva horolezeckej sekcie, prispieval do časopisov recenziami a článkami a popri tom preložil okolo 30 literárnych diel.

Po ukončení vysokej školy sa vrátil na Spiš a stal sa učiteľom: v rokoch 1933–1935 na Učiteľskom ústave v Spišskom Podhradí a v rokoch 1935–1945 na Gymnáziu Spišská Nová Ves. Patril medzi prvých rýdzo slovenských učiteľov.

Po vojne odišiel do Košíc zakladať Slovenský rozhlas Košice, kde pôsobil v rokoch 1945–1951 ako moderátor, reportér a redaktor. Tu sa začal činiť aj ako prekladateľ.

Spolu s ďalšími nadšencami sa rozhodol naplniť svoj veľký sen, priblížiť verejnosti diela svetových a slovenských spisovateľov. Roku 1951 odchádza Jozef Brandobur do Bratislavy a stáva sa jedným z prvých redaktorov vydavateľstva Slovenský spisovateľ. Pri tejto práci ostáva až do dôchodku v roku 1968. Naďalej píše články, recenzie, scenáre a hlavne prekladá. Završuje svoju prekladateľskú činnosť, pripravuje sa na preklad jedinečného päťväzkového diela stredovekého autora Francois Rabelaisa Gargantua a Pantagruel. Po skončení tretieho zväzku podlieha chorobe a vo veku 68 rokov umiera.

Z Kroniky obce Smižany 1995–1998

Pozvánka

ZUŠ Dezidera Štraucha v Smižanoch pozýva rodičov žiakov a širokú verejnosť na jarný koncert žiakov hudobného odboru „**Mladí hudobníci**“ a na veľkonočnú burzu dekoračných prác žiakov výtvarného odboru „**Čaro jari**“.

Koncert sa uskutoční dňa 13.3.2008 o 17,00 hod. v aule Základnej umeleckej školy v Smižanoch. Burza dekoračných prác potrvá od 13. 3. do 14. 3. 2008.

Srdečne Vás pozývame a tešíme sa na stretnutie pri pekných skladbách z obdobia klasických a súčasných autorov a pri pekných veľkonočných dekoračných prácach.



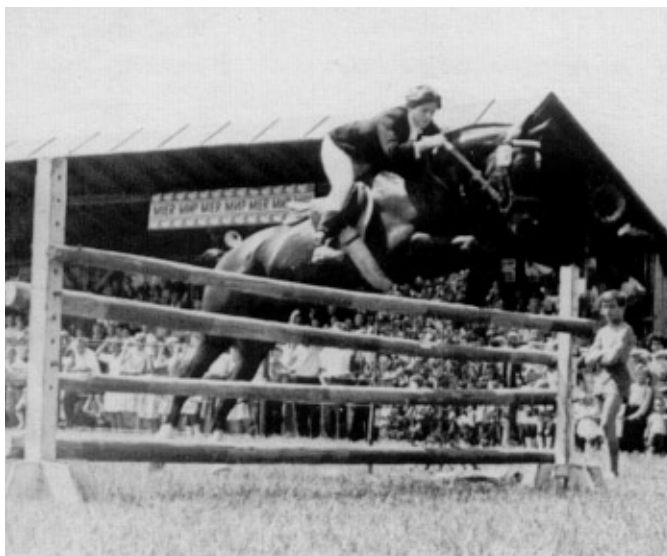
Z HISTÓRIE TJ – XIV. ČASŤ

Jazdecktvo

čas krátkej existencie jazdeckého oddielu v Smižanoch v rokoch 1960 – 1962 sa o jeho činnosti písomne zachovali len stručné informácie. Nájdeme ich v Kronike obce a fotoalbe oddielu.

Krajský výbor Československého zväzu telesnej výchovy usporiadal v Smižanoch v dňoch 1. a 2. júla 1961 konské dostihy - Krajský prebor dospelých Východoslovenského kraja. Technickým prevedením preborov bol poverený TJ Družstevník. V sobotu 1.7.1961 boli otváracie skoky stupňa „L...“. V nedeľu 2. 7. bolo slávnostné otvorenie, drezúrna súťaž o cenu „Sv. Juraja“, dielčie súťaže všestrannej spôsobilosti a ostatné disciplíny. Na odpoľudňajších dostihoch na ihrisku sa zúčastnilo okolo 1 500 ľudí. TJ Družstevník venoval pre víťazov cenu. Miestnu zdravotnú službu vykonávali členovia miestnej skupiny Československého červeného kríža (MS – ČSČK). Predsedkyňou skupiny bola Anna Nováčková a tajomníkom Ján Čikovský.

Z Kroniky obce
Kronikár: Jozef Mikolaj



**BENESPORT®**VÝROBA A PREDAJ ODEVOV PRE
SPORT A VOĽNÝ ČAS

Ul. Slovenského raja 243 / 43

052 01 Spišské Tomášovce

Tel.: +421 53 42 985 32, 0905 405 487

Tel./fax: + 421 53 42 985 33

E-mail: benesport@benesport.sk

Pre firmy, organizácie a
športové kluby
ponúkame
šitie reklamných
a pracovno-prezentačných
odevov s vyšitým logom
organizácie

Pozývame Vás
do podnikovej predajne
v Spišských Tomášovciach

Predajná doba:

Pondelok, streda, piatok: 7,00 - 15,30 h

Utorok, štvrtok: 7,00 - 18,00 h

Ponúkame vyšívacie služby /logo, nadpis a pod./
najnovším modelom vyšívacieho automatu.

**HOTEL * * ***
ČINGOV**AKCIA NA MAREC**
ZLAVA 40%

Sauna • Vírivka • Masáže

Od mája v prevádzke

NOVÁ SÁLA (do 150 osôb)

vhodná na

Svadby, Rodinné oslavy, Výročia

Krstiny, Kary, Firemné akcie

Hotel Čingov***, Smižany-Hradisko
053/4433 633, 0905 316 546
www.hotelcingov.sk
hotelcingov@hotelcingov.sk

LM No limit s.r.o. Výkopové práce

výkop základov, studní, podpietňovanie domov,
realizácie inžinierskych sietí, demolačné práce, úpravy
terénov, prenájom zhutňovacej techniky, zbiťací kompresor,
pila na betón a asfalt, kôš na betónovanie, prívesné vozíky
400-2000kg aj na prepravu áut, autodoprava max. 9000kg,
a iné.

Tel. 0907352254

0907335477

Smreková 51, Smižany

Farby na sklo 31 ks**99,-****299,90****Bonux 6 kg****Jar All****49,-****Drogéria Papier Hračky****DROGÉRIA**
PAPIERNICTVO HRAČKYTatranská ul. 1472, 053 11 Smižany
tel.: 053 / 44 31 607**OTVÁRACIE HODINY**

pondelok - piatok	8.00 - 17.30
sobota	8.00 - 12.00
nedeľa	zatvorené

Výsledky dorastencov Smižian vo futbale

V rámci zimnej prípravy absolvovali dorastenci sériu halových turnajov s nasledujúcimi výsledkami.

9. 2. 2008 Turnaj v Smižanoch

Smižany „A“ – Smižany „B“ 4:3

SNV – Levoča 9:3

Smižany „B“ – Poprad 3:2

Levoča – Smižany „A“ 0:8

Poprad – SNV 0:3

Smižany „B“ – Levoča 5:1

Poprad – Smižany „A“ 3:6

SNV – Smižany „B“ 11:1

Levoča – Poprad 1:9

Smižany „A“ – SNV 5:4

16. 2. 2008 Turnaj v Poprade

Poprad – Smižany 1:4

Sp. Bystré – Levoča 1:4

R. Sobota – Smižany 1:2

Poprad – Sp. Bystré 3:3

Sp. Bystré – R. Sobota 3:3

Levoča – Poprad 1:2

R. Sobota – Levoča 7:0

Smižany – Sp. Bystré 8:2

Levoča – Smižany 2:5

Poprad – R. Sobota 1:3

Najlepším strelcom na turnaji bol vyhlásený J. Klučár so 7. gólmi.

17. 2. 2008 Turnaj v Levoči

Levoča – Smižany 3:2

Gánovce – Smižany 3:1

Mužstvá boli rozdelené do dvoch skupín. V skupine sme obsadili 3. miesto a v súboji o konečné umiestnenie sme porazili Fam Poprad 5:2 a umiestnili sme sa na 5. miesto.

KONEČNÉ PORADIE

1. Smižany „A“

2. SNV

3. Smižany „B“

4. FAM Poprad

5. Levoča

KONEČNÉ PORADIE

1. Rimavská Sobota

2. Smižany

3. FAM Poprad

4. Levoča

5. Sp. Bystré

V. Š.



ESPRESSO CUP 2008

Dňa 16. 2. 2008 sa konal futbalový turnaj Espresso Cup 2008 za účasti piatich mužstiev.

Arbitrom turnaja bol 4. ligový rozhodca p. Kunzo V. Po veľmi vyrovnaných stretnutiach medzi družstvami sa víťazom stalo mužstvo Luany, ktoré neprehralo ani jeden duel.

Organizátor turnaja Espresso Smižany vyhlásil aj najlepšieho strelca a brankára turnaja. Najlepším strelcom sa stal Bartoš Ľ. z Luany a brankárom Tatranský J. z Espresso.

Podakovanie patrí hlavne p. Petrufovi Františkovi za organizovanie a vedenie turnaja.

VÝSLEDKY:

Espresso-Vigoss	7:1
Luana-Warriors	6:2
Espresso-Herba Best	4:1
Vigoss-Warriors	3:2
Luana-Herba Best	4:3
Espresso-Warriors	5:4
Vigoss-Herba Best	0:5
Luana-Espresso	2:1
Warriors-Herba Best	4:4
Vigoss-Luana	1:8

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	B
1. Luana	4	4	0	0	20:7	12
2. Espresso	4	3	0	1	18:8	9
3. HerbaBest	4	1	1	2	13:12	4
4. Vigoss	4	1	0	3	5:22	3
5. Warriors	4	0	1	3	13:18	1

M.F.V.B

Futbal – starší a mladší žiaci

Starší a mladší žiaci Smižian začali futbalovú prípravu na jarnú sezónu už v decembri, a to dvakrát do týždňa v telocvični ZŠ Komenského.

V januári a februári sme sa zúčastnili 3 turnajov v Spišskej Novej Vsi, Poprade a v Levoči.

Posledný turnaj by sme chceli uskutočniť v Smižanoch.

Výsledky:

STARŠÍ ŽIACI

Spišská Nová Ves

Smižany – Sp. Nová Ves „A“ 1:4

Smižany – Nálepko 4:4

Smižany – Levoča 1:5

Smižany – Poráč 4:1

Smižany – Sp. Nová Ves „B“ 3:5

Umiestnenie 4. miesto

Poprad

Smižany – Svit 4:5

Smižany – Poprad 0:0

Smižany – Levoča 0:1

Umiestnenie 4. miesto

Levoča

Smižany – Poprad 1:0

Smižany – Sp. Nová Ves „B“ 7:1

Smižany – Levoča 0:1

Umiestnenie 2. miesto

MLADŠÍ ŽIACI

Poprad

Smižany – Svit 4:1

Smižany – Poprad 0:3

Smižany – Levoča 0:4

Umiestnenie 3. miesto

Levoča

Smižany – Poprad 4:1

Smižany – Sp. Nová Ves 1:1

Smižany – Levoča 3:1

Umiestnenie 1. miesto

Prosíme chlapcov, ktorí majú záujem o futbal, ročník narodenia 1993 a mladší, aby sa prihlásili v utorok a štvrtok od 15.30 – 17.30 hod. v telocvični alebo na ihrisku na tréningu starších a mladších žiakov.

Tréneri : Dlugoš, Dobrovic

Turnaje starších a mladších žiakov

V nedeľu 17. 2. 2008 sa naši starší žiaci zúčastnili turnaja v športovej hale v Spišskej Novej Vsi za účasti I. a II. ligy starších žiakov.

Výsledky:

SNV – Smižany 7:4

Smižany – Lokomotiva Košice 3:2

Poliaci – Smižany 4:0

Smižany – Poprad 0:5

MFK Košice – Smižany 1:0

Dňa 21. 2. 2008 sa naši mladší žiaci zúčastnili turnaja v Sp. Novej Vsi za účasti I. a II. ligy mladších žiakov.

Výsledky:

„A“ SNV – Smižany 3:0

Poprad – Smižany 3:0

Smižany – Spišské Podhradie 3:2

„B“ SNV – Smižany 3:3 na p.k. 3:4

Grečko Jozef

POZVÁNKA

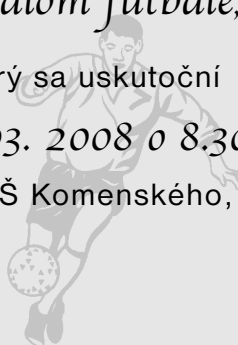
Týmto vás pozývame na

V. ročník Veľkonočného turnaja
v malom futbale,

ktorý sa uskutoční

dňa 08. 03. 2008 o 8.30 hod.

v telocvični ZŠ Komenského, Smižany



Spomienky



Dňa 27. 3. 2008 uplynie 5 rokov od náhlej smrti nášho manžela, otca, dedka a pradedka **Eduarda Zeleňáka**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. Manželka, deti s rodinami a ostatná rodina.



„Ten kto Ťa poznal si spomenie, ten kto Ťa mal rád, nezabudne.“ Dňa 28. marca 2008 uplynie neuveriteľných 20 rokov, odkedy nás opustila naša mamka a babka **Margita Puškárová**.

Tí, ktorí ste ju poznali a nezaбудli, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou syn Tomáš a dcéra Terézia s rodinami.



„Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska sa však smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť.“ Dňa 7. 3. 2008 uplynú 4 roky, čo nás navždy opustil náš drahý **Štefan Babík**.

S láskou na Teba spomínáme. Smútiaca rodina.

Podakovanie



„Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť.“

Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa mal rád, nezabudne.“

Vyslovujeme úprimné podakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli dňa 31. 01. 2008 rozlúčiť s mojou manželkou, mamkou, babkou **Annou Pollákovou**. S láskou spomínajú manžel, syn, dcéra a celá smútiaca rodina.



Vyslovujeme úprimné podakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým, ktorí sa prišli rozlúčiť 29. januára 2008 s mojím milovaným manželom, naším tatkom, svokrom, dedkom, bratom, švagrom a príbuzným **Františkom Bryndzom**. Zvlášť

ďakujeme duch. otcovi Petrovi Klubertovi a rodine Komárovej za dôstojnú rozlúčku s naším zosnulým. S úctou manželka a deti s rodinami.

Blahoželáme



Krásnych 75 rokov 30. marca oslávi p. **Mária Cvengrošová**.

„Mami, prajeme ti veľa zdravia, šťastia, lásky a radosti v kruhu tvojich najbližších.“

Dcéra a synovia s rodinami. Veľká pusa od Benjamína.

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

V mesiaci február sme blahoželali

Mária Čepková	87	Mária Tompošová	86
Emília Dzurická	85	Pavína Šubová	84
Katarína Stadtherová	83	Mária Fabinyová	82
Helena Ondrová	80	Božena Šubová	75
Daniela Pechová	75	Ing. Jozef Sitko	75
Adam Koky	70	Justína Franková	65
Milan Klein	65	Ľudmila Šutaková	60
Ľudmila Bryndzová	60	Pavína Holubová	60
Karol Slávik	60	Dušan Baďo	60

V mesiaci december naše rady rozšírili

Marián Čonka	Sabina Gabčová
Jakub Rigo	Katarína Ženčuchová

V mesiaci december naše rady opustili

Rudolf Fabián	1956
Eva Franková	2000
Zdeněk Hrubý	1951
Marek Kotlár	1990
Albert Mangera	1932
Mária Novotná	1929

Najstarší občania

Veronika Stančaková	1909
Anton Vaško	1913
Jozef Hadašovský	1916
r. 2007 počet občanov	- 8397
Narodení	91 Zosnutí 38
Sobáše	59 Rozvody 19
Prisťahovaní	292 Odsťahovaní 389
Priemerný vek	33 rokov

V obci máme 1280 obývaných rodinných domov

OSPRAVEDLNENIE

Vo februárovom čísle Smižianskeho hlásnika sme chybné uverejnili spoločenskú rubriku.

Preto ju opravenú uverejňujeme ešte raz.

Všetkým dotknutým občanom sa úprimne ospravedlňujeme. V redakcii sme prijali príslušné opatrenia na zabránenie podobných chýb.

Mgr. Beregházy Stanislav
zodpovedný redaktor SH

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

V mesiaci marec budeme blahoželať

Ondrej Bagár	86	Emília Podolinská	86
Mária Hockicková	85	Mária Pechová	84
Anna Hatalová	84	Anna Blahutová	83
Monika Šteinerová	81	Marián Pavlák	81
Ján Tomáš	80	Ján Korkoš	80
Ondrej Koky	80	Marta Novotná	75
Mária Fabryová	75	Mária Cvengrošová	75
Valter Omasta	70	Otto Hron	70
Marta Svetkovská	70	Jana Paluščáková	65
Ivan Paluščák	65	Alžbeta Hajková	65
Jozef Ondra	65	Marta Gallerová	65
Ing. Jozef Šuba	65	Bartolomej Čech	65
Milan Suranovský	65	Jozef Šťastný	60
Jozef Petrovič	60	Jozef Melko	60
Emília Lengvanská	60		

V mesiaci január naše rady rozšírili

Jana Kokyová
Dominika Kroščenová
Júlia Pačajová
Matúš Vrabeľ
Martina Zekuciová

V mesiaci január naše rady opustili

František Bryndza	1947
Anna Polláková	1944
Mária Šoltysová	1930

INZERCIA

- Súkromná licencovaná pôrodná asistentka v Sp. Novej Vsi a okolí poskytuje od 1.11.2007 zdravotnú starostlivosť.

Komplex činnosti:

1. predkoncepčná edukačná činnosť
2. kompletná psychofyzická príprava
3. príprava sprevádzajúcej osoby, exkurzia na pôr. odd. SNV
4. sledovanie stavu rodičky a plodu v tehotenstve
5. sprevádzanie pri pôrode na pôr. odd.
6. poradenstvo v šestonedeli, cvičenie pre dojčiacie mamičky
7. gymnastika tehotných a po pôrode - v skupinách
8. možnosť individuálnej starostlivosti

Kontakt:

Bc. Furmanová Anastázia, pôr. asistentka,
mob.0907 025 298,
tel.053/44 34562
e-mail. por.asist@gmail.com

- Vezmem do dlhodobého prenájmu samostatnú garáž alebo garáž v rodinnom dome v obci Smižany.

Kontakt: 0908 854 985
0907 928 229

- Ján Bendík – BENESPORT, výroba odevov pre šport a voľný čas, prijme do pracovného pomeru krajčírky s nástupom ihneď.

Tel. č.: 053/4298532, 4298533
e-mail: vyroba.benesport.sk

- Požičovňa privesných vozíkov a turbosolárium, Nám. M. Pajdušáka 25, Smižany

Tel. č.: 0907 500 707
0903 522 022

- Kúpim v obci Smižany pozemok na výstavbu rodinného domu – cca 600 m² prípadne starší rodinný dom.

Kontakt : 0907 977 550
– volať po 16.00 hod.

- Predám Š 120L, r.v. 1986 vo výbornom stave. Cena dohodou.

Tel.: 4433036

- Postrek ovocných stromov, hubenie škodlivého hmyzu a hľadavcov ponúka:

Milan Klein, Pribinova 93, Smižany
Kontakt: 44 310 25
0908 134 296

- Kúpim záhradku pri Iľiašovskej ceste alebo záhradu.

Kontakt: 0948 22 33 95

- Naučím – doučím nemecký jazyk

Kontakt: 0910 259 943

- Kúpim garáž v Smižanoch, č.t. 0905 339653

- Kúpim rodinný dom v Smižanoch. telefón: 0910 250 129



Vydáva OcÚ Smižany, Internet: www.smižany.sk, e-mail: smizanyocu@rup.sk. Redakčná rada: Mgr. Ľubica Gregová, Anastázia Adamcová, Lýdia Chromá, Viliam Štrauch. Zodpovedný redaktor: Mgr. Stanislav Beregházy, tel.: 053/42 989 39, 40, 41, e-mail: kulturasmizany@stonline.sk, stanislav.kulturasmizany@mail.t-com.sk. Príspevky nie sú honorované, rukopisy nevraciame, uzávierka príspevkov 20. v mesiaci. Anonymné príspevky neuverejňujeme. Výroba: BAMBOW, SNV. Reg. číslo 6/92